

**NORME  
INTERNATIONALE  
INTERNATIONAL  
STANDARD**

**CEI  
IEC**

**60669-2-2**

1996

AMENDEMENT 1  
AMENDMENT 1

1997-06

---

---

**Interrupteurs pour installations électriques  
fixes domestiques et analogues –**

**Partie 2:  
Prescriptions particulières –  
Section 2: Interrupteurs à commande  
électromagnétique à distance (télerrupteurs)**

**Switches for household and similar  
fixed electrical installations –**

**Part 2:  
Particular requirements –  
Section 2: Electromagnetic remote-control  
switches (RCS)**

© IEC 1997 Droits de reproduction réservés — Copyright - all rights reserved

International Electrotechnical Commission 3, rue de Varembé Geneva, Switzerland  
Telefax: +41 22 919 0300 e-mail: [inmail@iec.ch](mailto:inmail@iec.ch) IEC web site <http://www.iec.ch>



Commission Electrotechnique Internationale  
International Electrotechnical Commission  
Международная Электротехническая Комиссия

CODE PRIX  
PRICE CODE

**E**

*Pour prix, voir catalogue en vigueur  
For price, see current catalogue*

## AVANT-PROPOS

Le présent amendement été établi par le sous-comité 23B: Prises de courant et interrupteurs, du comité d'études 23 de la CEI: Petit appareillage.

Le texte de cette norme est issu des documents suivants:

FDIS	Rapport de vote
23B/519/FDIS	23B/524/RVD

Le rapport de vote indiqué dans le tableau ci-dessus donne toute information sur le vote ayant abouti à l'approbation de cet amendement.

*Modifier le titre de cette norme sur la page de couverture, la page de titre et les pages 4 et 6 comme suit:*

Interrupteurs pour installations électriques fixes domestiques et analogues – Partie 2: Prescriptions particulières – Section 2: Interrupteurs à commande à distance (télérupteurs).

Page 8

### 1 Domaine d'application

*Remplacer le texte existant de cet article par le texte suivant:*

La présente norme s'applique aux interrupteurs à commande à distance (appelés ci-après télérupteurs).

Cette norme s'applique aux télérupteurs électromagnétiques de tension assignée ne dépassant pas 440 V et de courant assigné ne dépassant pas 63 A, et aux télérupteurs électroniques de tension assignée ne dépassant pas 250 V et de courant assigné ne dépassant pas 16 A, destinés aux installations électrodomestiques fixes et similaires, soit intérieures, soit extérieures.

Il convient que les télérupteurs électroniques comprenant des parties avec composants électroniques dans les circuits de commande ou de coupure répondent aux prescriptions de la CEI 60669-2-1 lorsqu'elles s'appliquent.

NOTE – Les contacteurs ne sont pas régis par cette norme.

Page 8

### 2 Références normatives

*Insérer, dans la liste, les titres des normes suivantes:*

CEI 60445: 1988, *Identification des bornes de matériels et des extrémités de certains conducteurs désignés et règles générales pour un système alphanumérique*

CEI 60742: 1983, *Transporteurs de séparation des circuits et transformateurs de sécurité – Règles*

## FOREWORD

This amendment has been prepared by subcommittee 23B: Plugs, socket-outlets and switches, of IEC technical committee 23: Electrical accessories.

The text of this standard is based on the following documents:

FDIS	Report on voting
23B/519/FDIS	23B/524/RVD

Full information on the voting for the approval of this standard can be found in the report on voting indicated in the above table.

Amend the title of this standard on the cover page, title page and pages 5 and 7 as follows:

Switches for household and similar fixed electrical installations – Part 2: Particular requirements – Section 2: Remote-control switches (RCS)

Page 9

### 1 Scope

Replace the existing text of this clause by the following:

This standard applies to remote-control switches (hereinafter referred to as RCS).

This standard applies to electromagnetic RCS with a rated voltage not exceeding 440 V and a rated current not exceeding 63 A, and to electronic RCS with a rated voltage not exceeding 250 V and a rated current not exceeding 16 A, intended for household and similar fixed electrical installations, either indoors or outdoors.

Electronic RCS which include parts with electronic components in the control or switching circuits should fulfil the requirements, where applicable, of IEC 60669-2-1.

NOTE – Contactors are not covered by this standard.

Page 9

### 2 Normative references

Insert, in the list, the titles of the following standards:

IEC 60445: 1988, *Identification of equipment terminals and of terminations of certain designated conductors, including general rules for an alphanumeric system*

IEC 60742: 1983, *Isolating transformers and safety isolating transformers – Requirements*